

Anthony Leo GEIST

Professor of Spanish and Comparative Literature
Department of Spanish and Portuguese Studies
University of Washington
Seattle, WA 98195
(206) 543-5629

Home:
5253 36th Ave NE
Seattle, WA 98105
(206) 250-6049
e-mail: tgeist@uw.edu

TEACHING EXPERIENCE

- 2001-present: **University of Washington.** Professor of Spanish and Comparative Literature
- 2010-present: Executive Director, University of Washington Study Center, León, Spain.
- 2004-2014: Chair, Department of Spanish and Portuguese Studies.
- 2012: Resident Director, UW Study Abroad program in Cusco, Peru (F 12).
- 2011: Evaluador Externo, Doctorado en Ciencias Humanas, Universidad Austral, Valdivia (Chile).
- 2006: Visiting Professor, UMass/URI Summer Program in Salamanca.
- 2005: Visiting Professor, Faculty of International Relations, Ritsumeikan University, Kyoto (Japan), April.
- 2003: Acting Chair, Division of Spanish and Portuguese.
- 2000/01: GEAR UP program for economically disadvantaged youth, UW (Summer).
- 2000-01 and 1998-99: Resident Director, NW-Cádiz Program, University of Cádiz (Spain).
- 1998: Visiting Professor, UCSD (Spring quarter).
- 1987-2001: **University of Washington.** Associate Professor, Romance Languages and Comparative Literature; Program in Critical Theory; European Studies Program (1993-present); Cinema Studies Program (1996-present).
- 1985-87: **Dartmouth College.** Associate Professor, Spanish.
- 1979-85: **Dartmouth College.** Assistant Professor, Spanish. Study Abroad Programs in Spain.
- 1978-79: **Dartmouth College.** Instructor, Romance Languages.
- 1977-78: **University of Texas, San Antonio.** Instructor, Foreign Languages.
- 1973-77: **Princeton University.** Instructor, Department of Romance Languages. Direction of language courses; direction of senior theses and junior independent work.
- 1972-73: **UC Berkeley.** Associate in Spanish. In charge of Spanish I.
- 1967-71: **UC Berkeley.** Teaching Assistant in Spanish.

EDUCATION

- 1978: PhD, Romance Languages and Literatures, UC Berkeley. (Dissertation: "La poética de la generación del 27 y las revistas literarias: De la vanguardia al compromiso, 1918-1936"); Director: Luis Monguió.

- 1969-73: UC Berkeley; PhD course work.
 1967-69: UC Berkeley; MA, Spanish.
 1963-67: UC Santa Barbara; BA, Spanish. (UC Study Center, Madrid, 1965-66).

FELLOWSHIPS, HONORS AND AWARDS

- 2016: My translation of Luis Hernández, *The School of Solitude* (Evanston: Swan Isle Press, 2015) shortlisted for PEN Award for Poetry in Translation, and named one of 100 Must-Reads of Latin American literature by *BookRiot*.
- 2016: Knighted with the rank of Cruz de Oficial in the Order of Isabel la Católica.
- 2016: Offered Qualia Endowed Chair at Texas Tech (February 2016). Declined.
- 2010: Grant from Spanish Ministry of Culture to organize "Encuentro Poético: Poetas españoles e hispanos de los Estados Unidos," Spring 2011, UW León Center.
- 2010-11: Grant from Hanauer Fund for linked film and lecture series "Images in Crisis."
- 2009-10: Grant from Hanauer Fund for linked film and lecture series "The Spanish Civil War Seventy Years After" (lecturers Peter Carroll, Baltasar Garzón, Helen Graham, Jordana Mendelson).
- 2006: Grant from the Dirección General de Libro to bring Luis García Montero, Almudena Grandes and Joaquín Sabina to the UW.
- 2006: Grants from the Graduate School Fund for Excellence and the Office of the Dean of Humanities for work on the documentary film "Almas sin fronteras" (Souls Without Borders).
- 2006: Grant from Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and US Universities for a program on the Contact of Cultures in the Pacific Northwest.
- 2004: Grant from Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and US Universities for the creation of a virtual exhibit of children's drawings from the Spanish Civil War.
- 2004: Grant from Simpson Center for the Humanities to bring "They Still Draw Pictures" exhibition to UW and organize international symposium and film series.
- 2003: Grant from the Graduate School Fund for Excellence, for publication of *Cartografía poética*.
- 2003: Grant from Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and US Universities for "Shouts from the Wall: A Virtual Exhibit of Spanish Civil War Posters."
- 2001: Grant from the Graduate School Fund for Excellence, for publication of *They Still Draw Pictures*.
- 2001: Grant from the Estate of Isabel Johnson Hiss (widow of Alger Hiss), for work on *They Still Draw Pictures*.

- 2000: Grants from Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and US Universities, the Consulate General of Spain, and the Sonya Staff Foundation, for work on Children's Drawings from the Spanish Civil War.
- 2000: Grant from Center for the Humanities and Center for West European Studies, for a symposium on the Films of Pedro Almodóvar.
- 2000: Grant from the UW Center for Labor Studies, for work on *Passing the Torch: The Abraham Lincoln Brigade and its Legacy of Hope*, a photoessay in collaboration with José Moreno.
- 1999/2000: Grants from Puffin Foundation for work on Children's Drawings from the Spanish Civil War.
- 1994/1996: Course Development Grants, European Studies Program
- 1990-91: Nominated for two teaching awards (UW).
- 1989-90: Sabbatical leave (UW).
- 1989: UW College release time award.
- 1986-87: National Endowment for the Humanities Fellowship.
- 1983: Dartmouth College Faculty Fellowship (Winter).
- 1981: Grants from the Spanish Ministerio de Asuntos Exteriores and the Instituto de Cooperación Iberoamericana for work on the film "Voices of the Spanish Civil War."
- 1978: Nominated for the Amoco Teaching Award, for excellence in teaching (UTSA).
- 1971-72: Fulbright-Hays Travel Grant to Spain (Honorary).
- 1971-72: Therese F. Collins Travel Grant (UC Berkeley).
- 1969-70: President of Sigma Delta Pi, UC Berkeley.
- 1969-70: President of Spanish Graduate Association and Representative to the Departmental Faculty, UC Berkeley.
- 1967: Graduation "With High Honors," UCSB. Citation from Spanish Department as outstanding graduating senior.
- 1965-67: UC Regents' Scholarship.
- 1963-65: UCSB undergraduate scholarships.

RESEARCH AND PUBLICATIONS

BOOKS

LITERARY CRITICISM

1. *Poética sin fronteras/Poetics without Borders: Los pasos al norte son peregrinos pasos/Steps North are Pilgrims' Steps*. Mexico: Grupo Editorial Lama, 2018. Forward, translations, glossary. Co-edited with Julieta Altamirano Crosby, Antonio Sánchez and Blanca Vázquez. 151 pp.
2. *El canon abierto: Última poesía en español*. Madrid: Visor, 2015. Co-edited with Remedios Sánchez. 498 pp.

3. *Modernism and its Margins: Rescripting Cultural Modernity in Spain and Latin America* (New York: Hispanic Issues/Garland Press, 1999). 320 pp. Introduction, edition with José Monleón.
4. *Cartografía poética: 54 poetas españoles escriben sobre un poema preferido*. Sevilla: Renacimiento, 2004. Concept, introduction and edition with Álvaro Salvador. 332 pp. (Book presentations in Madrid, Granada, Sevilla, and Seattle.)
5. *La poética de la generación del 27 y las revistas literarias: De la vanguardia al compromiso (1918-1936)*. Barcelona: Labor, 1980. 250 pp. (Book presentation in Barcelona.)

VISUAL CULTURE

1. "Al compás del 27: Poesía y flamenco." Literary consultant for stage performance and CD of flamenco versions of the poetry of the Generation of 27. Selection of texts and liner notes. Music by Juan Carmona, Las Bautista, Almaría, José Enrique Morente, Saúl Quirós, David de Jacoba, Guadiana, Farha, Pedro el Granaíno, Soleá Morente.
2. *Iconos de la memoria: La obra del pintor vasco Miguel Marina* (Bilbao: BBK, 2015). Catalogue to accompany exhibit. 32 pp.
3. *They Still Draw Pictures: Children's Art in Wartime from the Spanish Civil War to Kosovo* (Urbana-Champaign: University of Illinois Press, 2002). 80 pp. Foreword by Robert Coles. Accompanies traveling art exhibition of same title.
4. *Otra cara de América: Los brigadistas y su legado de esperanza / Passing the Torch: The Abraham Lincoln Brigade and its Legacy of Hope* (Cádiz: Universidad de Cádiz/Diputación de Cádiz: 2001). 263 pp. Photoessay, with José Moreno (photographer). Foreword, Eduardo Galeano. "Highly evocative and impressive" (Noam Chomsky). (Book presentations in Madrid, Cádiz, and Seattle.)

EDITIONS

1. Federico García Lorca, *Una brisa triste por los olivos/A Sad Breeze through the Olive Trees* (Santiago de Chile/Barcelona: Fundación Vicente Huidobro, University of Washington, RIL editores, 2022). Edition, introduction, translation with Allen Joseph. 64 pp.
2. "Hambre de hermosura," Foreword to Federico Díaz Granados, *Adiós a Lenin* (Bogotá: Universidad Javeriana, 2017), i-vi.
3. "El deseo infinito," Foreword to Víctor Jiménez Jódar, *La mujer infinita* (Granada: Diputación de Granada, 2018), 2-8.
4. Julio Vélez, *La palabra labra la palabra* (Sevilla: Ed. Atrapasueños, 2012). Reedition

with new introduction and collateral materials.

5. Julio Vélez, *Materia y sombra de la palabra: Obra poética completa* (Salamanca: Diputación de Salamanca, 2012). Introduction, edition. 327 pp.
6. Julio Vélez, *Obra poética* (Morón de la Frontera: Eds. de la Frontera, 1999). 306 pp. Transcription, edition, introduction (pp. 7-35). (Book presentations in Madrid and Morón.)
7. Julio Vélez, *La palabra labra la palabra: Antología poética* (Morón de la Frontera: Centro Social Julio Vélez, 1999), 97 pp. Selection, edition, introduction. (Book presentation in Morón.)
8. Julio Vélez, *Escrito en la estela de El Último Ángel Caído* (Madrid: Eds. Libertarias, 1993). Edition and introduction. 54 pp. (Book presentations in Madrid and Morón.)
9. *Poesía, zona peligrosa: Homenaje a Julio Vélez* (Madrid: Eds. Libertarias, 1993). Edition, selection, introduction (with Miguel Angel Nieto). 164 pp. (Book presentation in Madrid and Morón.)
10. Guest ed. "Recent Prose from Spain," special issue of *TriQuarterly*, 57, no. 2 (Spring 1983). (Selection of texts, illustrations, translators, etc. My trans. of Savater and Gala). 150 pp.
11. *Jorge Guillén: El poeta ante su poesía*. Madrid: Hiperión, 1980. (Spanish version of *Guillén on Guillén*). 124 pp. (Book presentation in Madrid.)
12. *Guillén on Guillén: The Poetry and the Poet*. Princeton: Princeton University Press, 1979. (Interviews, introduction, translations and notes, with R. Gibbons). 220 pp. (Reprint Princeton University Press, 2015.)

TRANSLATIONS

1. *Salud y Shalom: Conversaciones con excombatientes judíos de la Brigada Lincoln*. Co-editor, translation. Madrid: Universidad Autónoma, 2023.
2. Rafael Alberti, *Roma, peligro para caminantes*. Trilingual edition (Spanish, English, Italian; my edition and translation to English. Madrid: Instituto Cervantes, 2021.
3. Translation of *El color de los sabores (Hecho en Cuba)*. Recipe book illustrated by Cuban artists. (In progress)
4. "12 Sones para 12 Poetas": with Paco Díez. My selection, translation and recital of poems by 12 Spanish, Latin American and US Hispanic poets, set to music by Paco Díez. CD and traveling performance. (In progress)
5. Vicente Huidobro, *Ecuatorial / Equatorial*. My translation to English. Nueva York

- Poetry Press (2020).
6. Luis Hernández, *The School of Solitude* (Evanston: Swan Isle Press, 2015). Edition, translation, introduction. Shortlist PEN Award for Poetry in Translation, February 2016. Named one of 100 Must-Reads of Latin American literature by *BookRiot*.
 7. Luis Hernández, *Fifteen Poems* (Seattle: Ediciones Juan de Fuca, 2005). 40 pp.
 8. Luis Muñoz, *El nuevo simbolismo/The New Symbolism* (Seattle: Ediciones Juan de Fuca, 1998). 47 pp. Selection, introduction, translations.
 9. Luis García Montero and Alvaro Salvador, *La otra sentimentalidad: The Poetry of Experience* (Seattle: Ediciones Juan de Fuca, 1995). Selection, introduction, translations. 84 pp.
 10. Edgar O'Hara, *Harina de Juan Ruiz/From the Mills of Juan Ruiz* (Santa Monica, CA: Lalo Press, 1993). Translation and introduction. 109 pp.
 11. Edgar O'Hara, "The Wolf's Return" (trans.), *The Americas Review* 23: 3-4 (Fall-Winter 1995)
 12. Jorge Guillén, "A Prison" (trans. with R. Gibbons), *New England Review*, I:3 (Spring 1979).

ART EXHIBITIONS

1. "¡Shalom! Sefarad: El florecimiento de la vida sefardí en Seattle." Exhibit that opened at the UW León Center, September 2017, and traveled throughout the Red de Juderías. Edited and translated the text; arranged venues in Spain.
2. "Iconos de la Memoria: La obra pictórica de Miguel Marina." Exhibit and catalogue of the work of Basque exile painter Miguel Marina. Sponsored by the Basque government and Bilbao Bizkaia Kutxa (BBK). Bilbao, Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaya, October 21-November 13, 2015. (June-July 2016 in Musée Basque de Bayonne under the title *De Baiona al Exilio: La obra del pintor vasco Miguel Marina*.)
3. "They Still Draw Pictures: Children's Art in Wartime from the Spanish Civil War to Kosovo," co-curated with Peter Carroll for the Abraham Lincoln Brigade Archives and UCSD. On display at UCSD (Fall 2002), Lehigh University (Winter 2003), Dartmouth College (Spring 2003), Southern Illinois University (Fall 2003), AXA Gallery (midtown Manhattan, Spring 2004), University of Washington (Winter 2005). Review in *The New Yorker*.
4. "Passing the Torch: The Abraham Lincoln Brigade and its Legacy of Hope." Kyoto Museum for World Peace, Ritsumeikan University (Japan), May-June 2005. My texts accompany the photographs of José Moreno.
5. "Y siguen dibujando: El arte procedente de las Colonias Infantiles durante la guerra civil española," a traveling exhibit of facsimiles of the collection of drawings at the Avery Art and Architecture Library, Columbia University. On display at the Instituto Cervantes, Moscow, Russia, Fall 2006-Winter 2007;

Williams College, April 1-30, 2007; Instituto Cervantes, New York, May 2-August 1, 2007; Universidad de León (Spain), 2008; Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau, Havana, Cuba, September-October 2009; La Casa Aboy, San Juan, Puerto Rico, October-December 2010; UW Study Center in León, Spain, September-October 2011.

DOCUMENTARY FILM

1. *Invisible Heroes: African Americans in the Spanish Civil War*. Documentary film by Alfonso Domingo and Jordi Torrent. Historical consultant and film appearance (2014).
2. *Great Poets of the World: Program 2: Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado, Federico García Lorca* (Ambrose Video, 2014). Literary consultant and film appearance.
3. *The Mexican Suitcase*, documentary film by Trish Ziff. Historical consultant and film appearance (2011).
4. *Almas sin fronteras* (Souls without Borders, Spain, 2006), Co-Director, Co-Producer. A film on the Abraham Lincoln Brigade (screened on June 30, 2006 on Spanish National TV). Selected for screening at the Seattle International Film Festival (June 4, 2007), San Francisco Labor Fest, Sichuan-China TV Festival, Tallgrass Film Festival, Minneapolis Film Festival, México DF International Documentary Festival, Festival Europeo de Cine y Televisión Memorimage.
5. *La guerra dibujada* (Spain, 2006). Historical consultant and on-screen appearance for documentary on drawings done by Spanish children during the Civil War (screened on Spanish National TV, May 15, 2006).

ARTICLES (* indicates refereed journal)

1. "Examen de literatura," *Escritor del mes, Revista Cronopio* (Colombia), June 2022.
2. "The Ideology of Form: Surrealism and the Crisis of the Generation of 27," Special issue of *Forum for Modern Language Studies*, Vol. 58, Issue 1 (January 2022), pp. 71-90.
3. Foreword to Ana Losa, *Haikus*. (In progress)
4. "El lenguaje de la luz / The Language of Light," Foreword to Thierry Philipe, *The Seascapes of Guerrero*. (Submitted)
5. "'Life': Una carta a Álvaro Salvador," in *Las cortezas del fruto en el 40 aniversario de su publicación* (Granada: Juan Vida, 2022).
6. Backcover blurb for Álvaro Salvador, *Un cielo sin salida* (Valencia: Pre-Textos, 2020).
7. "Rafael Alberti: Historia de un amor poetizado," in *ExiliArte: Conferencias en torno a la memoria y la historia*. Puerto de Santa María: Fundación Rafael Alberti, 2019. 63-83.
8. "'Heartbreak Hotel': Una lectura de *Habitaciones separadas*, de Luis García

- Montero," in *La hora de escribir: Perspectivas sobre Luis García Montero*, Abril and Fernández Serrato, eds. Madrid: Visor, 2019, pp. 11-27.
9. "Los dibujos hablan," Foreword to José Antonio Gallardo, *La infancia en la Guerra Civil española (1936-1939): Cines y teatros dibujados en la Colonias* (Málaga: Universidad de Málaga, 2019).
 10. "'Madriz es mucho Madrid': The Capital Role of Graphic Arts in Urban Identity Formation." *Cartographies of Madrid: Contesting Urban Space at the Crossroads of the Global South and Global North*, Hispanic Issues, Volume 43 (Nashville: Vanderbilt UP, 2019), 3-19.
 11. "Madrid as a Capital of the Global South and the Global North: Mapping Competing Cartographies and Spatial Resistance": Introduction to *Cartographies of Madrid: Contesting Urban Space at the Crossroads of the Global South and Global North*, Hispanic Issues, Volume 43 (Nashville: Vanderbilt UP, 2019), pp. ix-xxvii. Co-authored with Silvia Bermúdez.
 12. "Rafael Alberti en Roma: Historia de un amor poetizado," in *Exiliarte: Conferencias en torno a la memoria y la historia*. Puerto de Santa María: Fundación Rafael Alberti, 2019. pp. 63-83.
 13. "Prólogo: Palabras sin fronteras: Poesía de testimonio / Foreword: Words without Borders: Poetry of Witness," in *Poética sin fronteras/Poetics without Borders: Los pasos al norte son peregrinos pasos/Steps North are Pilgrims' Steps*. Mexico: Grupo Editorial Lama, 2018, pp. 20-27.
 14. "Imagen primera y sucesivas de Rafael Alberti," in *ExiliArte: Memoria de una carpeta dedicada a Rafael Alberti. 50x1. París 1966/Cádiz 2018*. Cádiz: Diputación, 2018, pp. 21-27.
 15. "Miguel Marina (1915-1989). El retorno imposible," in *Les arts et la diaspora basques. xix-xxi siècle*. Viviane Delpech, ed. (Saint-Pée-sur-Nivelle: Editions kilika, 2018), pp. 228-242.
 16. "The City and the Writer: In Granada, Spain with Anthony Geist." Nathalie Handal's blog on *Words Without Borders* (February 3, 2016).
 17. "Miguel Marina, pintor: Comunion secular de la memoria," in *Artea eta erbestea/Arte y exilio (1936-1960)*, Carolina Erdocia Castillejo, ed. (San Sebastián: Hamaika Bide Elkarte, 2015), pp. 143-149.
 18. "Examen de literatura," *Entre Ríos*, VII (2012), pp.
 19. "Suena una música por los callejones de la poesía de la experiencia," *La Manzana Poética*, 31 (June 2012), 51-56.
 20. Prologue to José Antonio Gallardo Cruz, *El dibujo infantil de la evacuación durante la Guerra Civil española (1936-1939)* (Málaga: U Málaga P, 2012), 17-18.
 21. "The Ghost of Gerda Taro" in Cynthia Young, ed., *The Mexican Suitcase* (New York: International Center for Photography, 2011).
 22. "Escrito en la estela de Julio Vélez," *Mordisco* (2008: 2), 15-20.

23. "La Brigada Lincoln: Historia de una compromiso sin fin," in *Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica* (Salamanca: Amarú Ediciones, 2007), 177-184.
24. "Las mariposas en la barba: Una lectura de *Poeta en Nueva York*," in Luis Fernández Cifuentes, *Estudios sobre la poesía de Lorca* (Madrid: Istmo, 2005).
25. "What Hiroshima Has to Tell Us," in *What Hiroshima Asks of Us: From "Dialogue Notebooks" of Hiroshima Peace Memorial Museum* (Tokyo: Kamogawa, 2005), 86.
26. "Desde la otra orilla: La Transición vista desde Estados Unidos," in Alberto Ramos Santana, ed., *La Transición veinticinco años después* (Cádiz, 2005).
27. "Los brigadistas norteamericanos y la experiencia de Seattle," in Manuel Requena and Rosa María Sepúlveda, eds., *Las brigadas internacionales. El contexto internacional, los medios de propaganda, literatura y memorias* (Albacete: Eds. de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2003), 133-141.
28. "Poesía y cine en *Yo era un tonto y lo que he visto me ha hecho dos tontos*, de Rafael Alberti," in Manuel Ramos Ortega and José Jurado Morales, eds., *Rafael Alberti libro a libro: El poeta en su centenario* (Cádiz: Servicio de Publicaciones, 2003), 123-139.
29. "Las inversiones del discurso: Ana Rossetti y Luis García Montero," in Raquel Medina and Barbara Zecchi, eds., *Sexualidad y escritura (1850-2000)* (Barcelona: Anthropos, 2002), 270-280.
30. "El 27 y la vanguardia: Una aproximación ideológica," rpt. in David William Foster, Daniel Altamiranda and Carmen de Urioste, eds., *Spanish Literature*, vol. 1, *Current Debates on Hispanism* (New York: Garland, 2001), 275-286. Rpt. of 19 (below).
31. "Lorca, lorquismo y la copla española," in *Vida y obras de Federico García Lorca* (CD-Rom), Christopher Maurer, ed. Madrid: Imago Mundi, 1999.
32. "Lorca, lorquismo y la copla española," in Luis Muñoz, ed., *Cien años: Ganivet y la generación del 98/Cien años de Federico García Lorca*. Granada: Ideal, 1999. 12-13.
33. "Recycling the Popular: Lorca, lorquismo, and the Culture Industry," in Geist and Monleón, eds. *Modernism and its Margins* (New York: Hispanic Issues/Garland Press, 1999), 151-168.
34. "Los caminos de la sangre: Testimonio de un intruso en el mundo hispánico," *Caleta*, 6-7 (Spring 99), 129-135.*
35. "La metáfora en la Generación del 27 como estrategia del 'Modernism'," in Hansen and Jensen, eds., *La metáfora en la poesía hispánica (1885-1936)* (Sevilla: Alfar, 1998), 37-52.
36. "A New Cognitive Mapping: Exploring the Boundaries of the Unseminar" (With J. Hitchin, L. Purl, Y. Unnold, M. Weingrad). *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, I: 1 (Nov. 1997), 169-197.*
37. "Poesía, democracia, posmodernidad: España, 1975-1990," in José Monleón, ed., *Del franquismo a la posmodernidad: Cultura española 1975-1990* (Madrid: Akal, 1995), 143-150.

38. "Sexualidad, textualidad e ideología en *Espadas como labios* de Vicente Aleixandre," Agustín Sánchez Vidal, ed. *Historia y crítica de la literatura española/Epoca contemporánea: 1914-1939 (Primer suplemento)* (Barcelona: Grijalbo Mondadori, 1995), 305-310 (rpt. of 19, below).
39. Introduction to *Hundir el hocico en las heridas* (Salamanca: Ediciones Brujuzul, 1995). Introduction to the poetry of six young women poets. iii-ix.
40. "César Vallejo, *España, aparta de mí este cáliz*," *Diccionario enciclopédico de las letras de América Latina*, ed. José Ramón Medina (Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1995), Vol. 1, 1658-1663.
41. "César Vallejo, *Poemas humanos*," *Diccionario enciclopédico de las letras de América Latina*, ed. José Ramón Medina (Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1995), Vol. 3, 3788-3793.
42. "Un texto inédito de Julio Vélez," *Cuadernos Hispanoamericanos*, 532 (October 1994), 161-164.*
43. "Geografía del 27: La diáspora," *Turia* (Spring 1994), 7-21.*
44. "La rama y su dibujante: La poesía de Sergio Mansilla," selection and introduction, *Revista Atlántica* (Cádiz), 7 (1993), 97-102.*
45. "La generación del 27 y la vanguardia: Una aproximación ideológica," *Cuadernos Hispanoamericanos*, 515 (May 1993), 53-64.*
46. "Julio Vélez" (Introduction and selection), *Revista Atlántica* (Cádiz), 6 (1993), 97-105.*
47. "Las declinaciones del deseo: Surrealismo e ideología en *Un río, un amor* de Luis Cernuda," Tomás Albadalejo, et al., eds., *Las vanguardias: Renovación de los lenguajes poéticos* (2). (Madrid: Eds. Júcar, 1992), 169-190.
48. "'Esas fronteras deshechas': Sexuality, Textuality and Ideology in *Espadas como labios*," *The Surrealist Adventure in Spain* (Ottawa: Dovehouse Eds., 1991), 180-190.
49. "Rafael Alberti y / en la vanguardia," *Gaceta Gaditana* (Cádiz), Jan-Feb 1991, 32-34.
50. "El Angel y la Bestia: La poética de la batalla de Madrid durante la Guerra Civil," in Baker, Aldaraca, Beverley, eds., *Texto y sociedad: Problemas de historia literaria* (Amsterdam-Atlanta: Eds. Rodopi, 1990), 245-259.
51. "'Mecánica, poesía, amor': Discurso e ideología en *Yo era un tonto y lo que he visto me ha hecho dos tontos*," *Insula* (Nov. 1989), 10-11.*
52. "Luis Cernuda y el FBI: 'El precio de la libertad es la eterna vigilancia'." *Olvidos de Granada* ([Spain] Winter, 1988), 168-169.*
53. "'Con tu palabra atada a un palo': Vanguardia e ideología en *España, aparta de mí este cáliz*, de César Vallejo." *Cuadernos Hispanoamericanos* (Spring, 1988), 497-503. Special international commemorative issue for the 50th anniversary of Vallejo's death.*
54. "Los ángeles del infierno: Una lectura de *Sobre los ángeles*, de Rafael Alberti." *Litoral*, 174-176 ([Spain] Winter, 1987), 224-242. Special issue devoted to Surrealism.

55. "Las mariposas en la barba: Una lectura de *Poeta en Nueva York*," *Cuadernos Hispanoamericanos*, 433-436 (July-Sept. 1986), 547-565.*
56. "Hell's Angels: A Reading of Rafael Alberti's *Sobre los ángeles*," *Hispanic Review*, 54 (Spring 1986), 163-182.*
57. "La metáfora del cuerpo en 'Oda a Walt Whitman'," *El Día de Granada* (5 June 86), 20-21.
58. "Popular Poetry in the Fascist Front During the Spanish Civil War," *Fascismo y experiencia literaria: Reflexiones para una recanonización*, ed. Hernán Vidal. (Minneapolis: Institute for the Study of Ideologies and Literature, 1985), 145-153. (Used as a text in Professor Hernán Vidal's seminar on Fascism and Literature, University of Minnesota, Spring 84.)
59. "El signo y la palabra: Entrevista a Rafael Alberti," *Liberación* (Madrid), 2 Dec 84, n.p.
60. "La metáfora ultraísta," *Historia y crítica de la literatura española*, 7, *Época contemporánea: 1914-1939*, ed. García de la Concha (Barcelona: Ed. Crítica, 1984), 278-281 (rep. from *La poética...*).
61. "The Poetics of Politics During the Spanish Civil War," *La Chispa '83* (Proceedings of the Louisiana Hispanic Conference), 105-113.
62. "Interview with Juan Goytisolo," *TriQuarterly*, 57, no. 2 (Spring 1983), 38-48.
63. "El neo-romanticismo: Evolución del concepto de compromiso en la poesía española (1930-36)," *Ideologies and Literature*, III:15 (Jan-Mar 1981), 94-119.*
64. "Colaboraciones de Rubén Darío en revistas anarquistas francesas," *La crisis de fin de siglo: Ideología y literatura (Estudios en memoria de R. Pérez de la Dehesa)* (Barcelona: Ariel, 1975), 213-223.
65. "Rafael Pérez de la Dehesa," *Insula*, 309 (15 Sept 72). (With E. Baker).
66. "Recuerdo de Rafael Pérez de la Dehesa," *Triunfo*, 516 (19 Agosto 72). (With E. Baker).

REVIEWS

1. Sebastiaan Faber, *Memory Battles of the Spanish Civil War*, for *International Journal of Iberian Studies*. (In progress)
2. Review of Ted Genoways, *The Selected Poems of Miguel Hernández* (Chicago: U of Chicago P, 2001), *The Volunteer* (December 2002), xxiv: 4, 16-17.
3. Lead review of Gabriel García Márquez, *The General in His Labyrinth*, *The Seattle Times*, (Oct 1990).
4. Lead review of Carlos Fuentes' *Christopher Unborn*, *Seattle Times* (Sept 1989).
5. Lead review of García Márquez, *Love in the Time of Cholera*, *Seattle Times* (April 1988).
6. Review of Antonio F. Cao, *Federico García Lorca y las vanguardias: Hacia el teatro*, *Hispanic Review* (Spring, 1987).
7. Review of C.B. Morris, *Surrealism and Spain, Vórtice*, 2 (Otoño, 1974).

SUBMITTED FOR PUBLICATION

Salud y Shalom: Conversations with Jewish Veterans of the Abraham Lincoln Brigade.
Co-edited with Joseph Butwin and Edward Baker. Submitted to Illinois UP.

IN PREPARATION

The Ideology of Form: Surrealism and the Crisis of the Generation of 27. I have completed five chapters and an appendix. (Book)

Doce Sones para Doce Poetas: my selection and translation of poems by poets from Spain, Latin America, US Hispanics, and a Sephardic poet from Greece; set to music by Paco Díez. Presentations on stage and a book and cd in progress.

LECTURES AND PAPERS DELIVERED (* indicates invited lecture)

1. ALBA teachers institute on Poetry and the Spanish Civil War, UW campus (June 30, 2022)
2. Guest lecturer in Prof. Nagore Sedano's class, UPS (Sept 28, 2022)*
3. Poetry workshop, Lynnwood, WA (Oct 22, Nov 26, Dec 3, 2022)
4. UCSB poetry workshop (Feb 16, 23; March 2, 9, 2023)*
5. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," University of Puget Sound (Oct 21, 2022)*
6. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Biblioteca Pública de Soria (January 12, 2023)*
7. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Aula-Museo Paco Díez, Mucientes (January 14, 2023)*
8. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Clemson University in Santiago de Compostela (January 20, 2023)*
9. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Brechemin Auditorium, UW (February 2, 2023)*
10. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," UCSB (February 23, 2023)*
11. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Biblioteca Pública de Burgos (April 21, 2023)*
12. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Biblioteca Pública de Ávila (April 28, 2023)*
13. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Biblioteca Pública de León (May 12, 2023)*
14. Presentation "Doce Sones para Doce Poetas," Biblioteca Pública de Segovia (May 19, 2023)*
15. Conversation with Diego Vélez on "La poética de la generación del 27", Luna de Locos Poetry Festival (Pereira, Colombia), August 2020.*
16. Keynote address at tribute to Stella Moreno, CWU, 3/3/20*

17. "Rafael Alberti y la poesía de la nostalgia," The Americas Poetry Festival of New York. October 16, 2020.
18. "Alberti, *Roma, peligro para caminantes*" (6/24/19) and "Poética de la frontera" (6/25/19), II Congreso Internacional sobre Poéticas, Università Guglielmo Marconi (Rome).
19. "Panel with Poets Laureate Rita Dove and Robert Pinsky;" "Panel on Contemporary US Poetry;" "Panel on Poetry Translation;" Las Líneas de su Mano 12, Gimnasio Moderno, Bogotá Colombia. 2-6 September 2019.
20. Presentation of *Poética sin fronteras*, Festival Cervantino (Guanajuato, MX), 10/14/19.
21. "Poesía de la frontera;" "Lectura poética" (state prison); "Traducción poética;" XII Encuentro de Poetas Migrantes, San Luis Río Colorado, MX, 10/16-18/2019.
22. "Víctor Fuentes, un amigo (nada) manso," UCSB, 1/24/20*
23. Cartographies roundtable, with participation of Ed Baker, Susan Larson, Jill Robbins and Silvia Bermúdez, UW, 2/6/20
24. Various panels on contemporary poetry and translation, Festival Internacional de Poesía, Granada (May 6-10, 2019).*
25. "Rafael Alberti en Roma: Historia de un amor poetizado," Fundación Rafael Alberti, Puerto Santa María, Spain (April 24, 2019).*
26. "¿Cómo se dice *desvelado* en inglés? Sobre la traducción de la poesía de los cuadernos de Luis Hernández," Kenyon College (April 5, 2019).*
27. "Rome, Translators Beware! Some Challenges of Translating Rafael Alberti's *Roma, peligro para caminantes*," Kenyon College (April 4, 2019).*
28. "*Poética sin fronteras*," SCOLAS Conference, San Miguel de Allende, MX (March 22, 2019).
29. "Rafael Alberti, *Roma, peligro para caminantes*," Civita Institute (Seattle) (March 15, 2019).*
30. "Border Poetry," UCSB (Feb 28, 2019).*
31. Book presentation, *Poética sin fronteras*, Elliott Bay Books (Nov 26, 2018) and UW (Nov 28, 2018).
32. "Los periplos de Miguel Marina: Del frente del Norte a Santa Barbara, California," Academia Norteamericana de la Lengua Española, Library of Congress (Oct 5-7, 2018).
33. "Pablo Neruda": guest lecture in UW Clit 200, "Dynamite Reads: World Literature and the Nobel Prize" (Oct 30, 2018).*
34. Translation panel, "First International Symposium on Creative Writing in Spanish," Hofstra University (November 15-16, 2018).
35. Translation workshop: Alberti, *Roma, peligro para caminantes*. Folio (Seattle). January 19, 2017.
36. Translation slam: Monterroso, "El eclipse." Folio (Seattle). April 20, 2017.
37. "Poesía en abril: The Art of Poetry and its Translation. A Conversation with Anthony Geist and César Ferreira." Instituto Cervantes, Chicago. April 26, 2017.*
38. "Poesía y música": A bilingual reading of my translations of Alberti, Lorca, Luis

- García Montero and Luis Hernández, accompanied on guitar and hurdy-gurdy by Paco Díez. Teatro Zorrilla (Valladolid), May 12, 2017.*
39. Translation workshop, Festival Internacional de Poesía (Granada), May 16, 2017.*
 40. Reading of my translations of Alberti, *Peligro para caminantes* with Carolyn Tipton's reading of her translations of Alberti's *Retornos de lo vivo lejano*, Elliot Bay Books, June 12, 2017.
 41. "Chronicle of a Death Unseen: Filmed versions of Lorca's *Bodas de sangre*." Keynote address at "1936-2016: Homage to FGL 80 Years After His Death" at Cal State Long Beach, November 17, 2016.*
 42. Book presentation and reading from *The School of Solitude*, Librería el Virrey, Lima, Perú, September 24, 2016.
 43. Translation workshop and participation in panels on literary translation, homage to Shakespeare, reading from new work at *Las Líneas de su Mano 9* poetry festival in Bogotá, Colombia (September 6-10, 2016).*
 44. "El aula invertida," Mesa Redonda: Nuevas tecnologías en la enseñanza del español. Innovación, tecnología y comunicación en español. IV Congreso Internacional del Español en Castilla y León. Salamanca, July 2016.
 45. Introduction and Q&A to film *Con la pata quebrada* (March 3, 2016); Panel discussion on women in Spanish film (March 4, 2016), University of Hawaii, Manoa.*
 46. "The Ideology of Form: Surrealism and the Crisis of the Generation of 27" (lecture), Harvard (March 3, 2016).*
 47. "Miguel Marina, el retorno imposible." Colloque International Les arts et la diaspora basque (XIXe-XXIe siècles)/ Coloquio Internacional Las artes y la diáspora vasca (siglos XIX-XXI). Bayonne/San Sebastián (February 25-26, 2016).*
 48. "How Do You Say *Desvelado* in English? On the Challenges of Translating the Poetry of Luis Hernández," UCSB (February 18, 2016).*
 49. Reading from *The School of Solitude* at Chaucer Bookstore, Santa Barbara (February 18, 2016).
 50. "Translation Workshop, Theory and Practice: A Case Study of Luis (Lucho) Hernández's Notebook Poetry," UCLA (February 17, 2016).*
 51. "*Madriz* es mucho Madrid: The Capital Role of the Graphic Arts in Identity Formation" (lecture). Texas Tech (February 4, 2016).*
 52. "Lenguaje poético." Graduate student workshop, Texas Tech (February 4, 2016).
 53. Tribute to Eduardo Galeano at Elliott Bay Book Company (5 November 2015).
 54. Reading from *The School of Solitude*, my translations of Luis Hernández, Elliott Bay Book Company, December 3, 2015.
 55. "Miguel Marina, Pintor: Comunción secular de la memoria," presentation at roundtable for opening of the exhibit "Miguel Marina, pintor vasco del exilio," Bilbao, October 21, 2015.*
 56. "Madriz es mucho Madrid," University of Michigan (September 24, 2015).*
 57. "Chronicle of a Tale Seen and Unseen (Scene and Unscene)," Cine Lit (Feb 19,

- 2015).
58. Presentation of "El tren de la libertad" followed by Q&A, Cine Lit (Feb 19, 2015)
 59. "Madriz es mucho Madrid," Keynote address, Arizona Graduate Symposium (Feb 27, 2015).*
 60. "Lorca's *Poeta en Nueva York* Revisited," ACLA (March 27-29, 2015).
 61. "Reivindicación de poetas poco conocidos: el caso de Luis Hernández"; "Taller de Poesía," with Raquel Lanseros (Universidad de Granada), Festival Internacional de Poesía (Granada), May 2015.*
 62. "Miguel Marina, Pintor: Comunción secular de la memoria," Spanish Matters Conference, WWU, April 2014.
 63. Roundtable discussions on future of Spanish Classical Theater in US, Fundación Siglo de Oro (Madrid, October 27-28, 2014).*
 64. "'Madriz es mucho Madrid': The Role of the Graphic Arts in Identity Formation," American Comparative Literature Association, NYU, March 2014.
 65. "Miguel Marina, Pintor: Comunción secular de la memoria," XIII Congreso Internacional sobre la cultura de los exilios vascos. Arte y Exilio. Bilbao, November 7, 2013.*
 66. Presentation of Julio Vélez, *Materia y sombra*, León, April 11, 2013.
 67. "Horizons of Exile, from Spain to Santa Barbara: Rafael Alberti and Miguel Marina," Global Studies Conference, UCSB, February 2013.
 68. Presentation of Julio Vélez, *La palabra labra la palabra*, La Carbonería, Sevilla, May 10, 2012.
 69. April 21, 2012: 1936, Memorias del Silencio (Cinema of the Spanish Civil War), El Matadero de Madrid.*
 70. May 7-10, 2012: Festival Internacional de Poesía (Granada). Panel discussions on "Contemporary Spanish Poetry" (May 9) and "Young Poets Writing in Spanish Today" (May 10).*
 71. "Suena una música por los callejones de la poesía de la experiencia," Transatlantic Poetics Conference, Brown University, April 12, 2012.
 72. Lecture, screening of *Souls without Borders*, radio program, Washington and Jefferson College (PA), March 12-14, 2012.*
 73. Interview and screening of **Souls without Borders** on "Backstory: A Filmmaker's Vision," UWTV, February 28, 2012.
 74. Screening of **Souls without Borders**, Universidad Austral (Valdivia, Chile), July 10, 2012.*
 75. Lecture on Luis García Montero, *Habitaciones separadas*, Universidad Austral (Valdivia, Chile), July 8, 2012.
 76. September 27, 2011: Lecture to accompany opening of "Y siguen dibujando..." an exhibit of children's drawings from Spanish Civil War refugee camps, of which I am curator. UW Leon Center.
 77. November 4, 2011: Read my translations of Peruvian poet Luis Hernández at Wave Books Poetry Festival: Poetry in Translation. Henry Art Gallery.
 78. May 12, 2011: Interviewed with Judge Baltasar Garzón by Amy Goodman on

"Democracy Now."

79. May 16, 2011: Introduced and moderated presentation of *Granta en español: Young Spanish Language Novelists* (Elliott Bay Bookstore).
80. Two panels on the Spanish Civil War in/on film for Cine-Lit (Portland, OR, February 2011).
81. "La generación del 27 entre vanguardia y compromiso," University of Calgary, October 2010.*
82. Presentation of "Souls without Borders," University of Calgary, October 2010.
83. Presentation of "Almas sin fronteras" and "La guerra dibujada," La Casa Aboy Centro Cultural, San Juan de Puerto Rico, October 2010.*
84. Presentation of "Almas sin fronteras" and the exhibit "Y siguen dibujando," Centro Pablo de la Torriente Brau, Havana, Cuba, September 2009.
85. Screening of "Souls without Borders" and lecture, Pacific Lutheran University, March 13, 2009.*
86. Screening of "Souls without Borders" and lecture, Oberlin College, December 9, 2008.*
87. Screening of "Souls without Borders" and lecture, Kenyon College, December 8, 2008.*
88. Keynote/Screening of "Souls without Borders," Third International Conference on Latin American and Iberian Cinemas, University of Hawaii, October 22, 2008.*
89. Keynote address on Children's Drawings from the Spanish Civil War, Spanish Matters Conference, University of Puget Sound, April 18, 2008.*
90. Screening of "Almas sin fronteras" and lecture, Asociación de la Prensa, Cádiz, April 9, 2008.*
91. Screening of "Souls without Borders" and lecture, University House, Seattle, January 21, 2008.*
92. Screening of "Souls without Borders" and lecture, UCSB, November 26, 2007.*
93. "Children's Drawings in the Spanish Civil War," University of Vermont, October 19, 2007.*
94. Screening of "Souls without Borders" and lecture, Middlebury College, October 17, 2007.*
95. Screening of "Souls without Borders" and lecture, Barnard College, October 15, 2007.*
96. Presentation of "Almas sin fronteras," Universidad San Francisco, Quito, Ecuador, September 24, 2007.*
97. "Souls without Borders: Americans in the Spanish Civil War," King Juan Carlos Center (NYU), April 28, 2007.*
98. "Documentary Film and Historical Memory," Tulane University, April 17, 2007.*
99. Panel discussion on children's art in wartime, Williams College, April 4, 2007.*
100. Presentation of documentary film "La guerra dibujada," Williams College, April 3, 2007.*
101. "Las Brigadas Internacionales en la guerra de España," University of León (Spain), March 27, 2007.*

102. Presentation of Soledad Fox, *Constancia de la Mora in War and Exile*, Instituto Internacional (Madrid), March 22, 2007
103. "Consecuencias culturales del franquismo," Lakeside School (Seattle), February 9, 2007.
104. "La Brigada Lincoln: Historia de un compromiso sin fin," Congreso Internacional Las Brigadas Internacionales, University of Salamanca, October 7, 2006.
105. "Blood Wedding: Saura Reads Lorca," COCA Gallery, May 2006. Lecture in conjunction with the exhibit "Reflejos," photographs by Carlos Saura.
106. Introduction of Carlos Saura's film *Iberia*, Seattle International Film Festival, June 2006.*
107. "The Rise of Fascism in Europe: Cultural Expressions and Consequences," Keynote address at "A Trilogy of Tragedy," Washington State AATSP workshop, February 4, 2006.*
108. "Dibujos infantiles de la guerra civil española," University of Granada, January 2005.*
109. "Pablo Neruda and the FBI," panel discussion at "Alturas de Pablo Neruda," December 2004 (UW).
110. "Y siguen dibujando: El arte infantil procedente de las Colonias Infantiles durante la guerra civil," University of Salamanca, October 2005.*
111. "Children of War," keynote address at "Children of War" Symposium, New York University, February 2004.*
112. "'Heartbreak Hotel': Una lectura de *Habitaciones separadas*, de Luis García Montero," Seminario de Teoría Literaria, Facultad de Comunicaciones, Universidad de Sevilla, May 2003.*
113. "Children's Drawings from Spanish Civil War Refugee Camps." UCSB, April 2003.*
114. "Children of the Spanish Civil War," Dartmouth College, April 2003.*
115. "Fear and Sorrow in Children's Drawings from the Spanish Civil War," Conference "In Living Culture: The Place of Emotions in the Americas and Beyond," Yale University, April 2003.*
116. "Geometry and Anguish: Lorca's *Poeta en Nueva York*, Middlebury College, March 2003*
117. "Through the Eyes of Innocents: Children's Drawings of the Spanish Civil War," Keynote address, Entralogos Visual Cultures, Romance Graduate Student Conference, Cornell University, February 2003.*
118. Keynote address, Coloquio Internacional España: Laberinto de Exilios, UMass, Amherst, October 2002.*
119. "Desde la otra orilla: La Transición vista desde Estados Unidos," Curso de Verano en el 25 aniversario de la Transición, Universidad de Cádiz (July 2002).*
120. "Imagen Primera de Rafael Alberti y María Teresa León," Inauguración de "Cantata de la Línea y el Color," Diputación Provincial de Córdoba, 14 Abril 2002.

121. "Miguel Hernández y la República," Asociación de Vecinos (Cádiz), April 2002.*
122. "Dibujos infantiles de la Guerra Civil," Colegio Argantonio (Cádiz), May 2002.*
123. "La obra poética de Julio Vélez a los diez años de su muerte," Morón de la Frontera, May 2002.*
124. "Los brigadistas ahora y entonces," Universidad de Cádiz, May 2002.*
125. "*Un hombre suave*, novela de Alvaro Salvador," Centro Andaluz de las Letras (Cádiz), January 2002.*
126. "Traduttore, traditore: La poesía de Jesús Fernández Palacios," Centro Andaluz de las Letras (Cádiz), Dec. 2001.*
127. "Los brigadistas de Seattle," 2º Congreso Internacional sobre las BB.II., Albacete, November 2001.*
128. Reading from *Passing the Torch* and panel discussion, Elliott Bay Book Co., May, 2001.
129. Presentation of *Passing the Torch*, Círculo de Bellas Artes (Madrid), presented by Judge Baltasar Garzón, April, 2001.*
130. Presentation of *Passing the Torch*, Diputación Provincial (Cádiz), presented by Felipe Benítez Reyes, April 2001.*
131. Presentation of *Passing the Torch*, Cátedra Federico García Lorca (University of Granada), presented by Luis García Montero, April 2001.*
132. "Spanish Poetry: A Self Portrait" (with Luis Muñoz and Benito del Pliego), Tulane University, March 2001.*
133. Presentation and panel discussion of F. Amat's "Viaje a la luna," based on Lorca's screenplay, Cervantes Institute / King Juan Carlos I of Spain Center, NYU, Sept 12, 2000.*
134. "Los niños de la guerra civil española," III Coloquio Internacional: La literatura y la cultura del exilio republicano de 1939, Cuba, July 2000.*
135. "Children of the Spanish Civil War," keynote address, Looking Back: The Spanish Civil War, University of Oregon, 28 October 1999.*
136. Presentation of Julio Vélez, *Obra poética*, with Mario Benedetti, Claribel Alegría and Luis García Montero, Casa de América (Madrid), May 1999.
137. Presentation of Julio Vélez, *La palabra labra la palabra*, Centro Social Julio Vélez (Morón de la Frontera), May 1999.*
138. Presentation of the journal *Caleta*, Cádiz, May 1999.*
139. "Borges también camina al sur," Colegio Argantonio, Cádiz, April 1999.*
140. "The Aura of the Cause: Photos of the Spanish Civil War," panel discussion, King Juan Carlos I of Spain Center, NYU, October 13, 1997.*
141. "Inversiones del discurso: La poesía de Ana Rossetti." / Chair of panel on the Spanish Civil War. Contested Spaces, AILASA, University of Auckland, New Zealand, July, 1997.
142. "Lorca, lorquismo y la cultura de masas," University of Oslo, May 1997.*
143. "La musa democrática: poesía y posmodernidad," University of Oslo, May 1997.*

144. "Art Under Fire: The Role of Culture during the Spanish Civil War." Shouts from the Wall: A Conference Commemorating the 60th Anniversary of the Spanish Civil War, University of Washington, November, 1996.
145. "Invirtiendo miradas: Ana Rossetti y el discurso publicitario." The Powers of Poetry in Spanish, Latin American and Latino/a Cultures, University of Oregon, October, 1996.
146. "La metáfora en la Generación del 27 como estrategia del 'Modernism'." Keynote address at La Metáfora en la Poesía Hispánica (1885-1936), international conference at the University of Copenhagen, September, 1996.*
147. "The Ideology of Form: Surrealism and the Crisis of the Generation of 1927." Friday Research Forum in Comparative Literature, University of Copenhagen, September, 1996.*
148. "Lorca, lorquismo y la cultura de masas." University of Odense, September, 1996.*
149. "El reciclaje de lo popular: Lorca, lorquismo y la cultura de masas." University of Cádiz, May, 1996.*
150. "La musa democrática: Poesía y posmodernidad (1975-1995)." University of Granada, May, 1996.*
151. Presentation of *Hundir el hocico en las heridas*, University of Salamanca, March, 1995.*
152. "Escrito en la estela de El Ultimo Angel Caído," Morón de la Frontera, December, 1993.*
153. "Homenaje a Julio Vélez," Instituto de Cooperación Iberoamericana, December, 1993.*
154. "El reciclaje de lo popular: Lorca, lorquismo y la cultura de masas", M/MLA, November 1993.
155. "Modernidad y posmodernidad en la poesía española después de la muerte de Franco". Cincinnati Romance Conference, May 1993.
156. "Los caminos de la sangre: Testimonio de un intruso en el mundo hispánico," Simposio Internacional sobre Historia, Cultura e Identidades Latinoamericanas," Universidad de Lima, August-September, 1993.
157. "La musa democrática: Poesía española después de la muerte de Franco," Suny Stony Brook, April, 1993.*
158. "The Muse of Democracy: Spanish Poetry (1975-1993), University of Wisconsin, Milwaukee, Feb, 1993.*
159. "1492-1992: The Hispanic Experience," Roundtable discussion with MECHA, UW Hispanic students' organization, February, 1992.*
160. "Modernidad y posmodernidad en la poesía española actual (1975-1992)," at I Simposio Internacional del la Modernidad Literaria en España e Hispanoamérica," University of Salamanca, June, 1992.
161. "Geografía del 27: La diáspora." International conference on surrealism and exile, Museum of the Province of Teruel (Spain), October, 1991.*
162. "Spain, from Dictatorship to Democracy." Dept. of Architecture, University of

- British Columbia, Nov. 1991.*
163. "The Ideology of Spanish Surrealism," Special session on Comparative Perspectives on European Surrealism, MLA, Chicago, 1990.
 164. "Ideology and Eroticism: Cernuda's *Un río, un amor*," Special session on Ideological Readings of Twentieth Century Spanish Poetry, MLA, Chicago, 1990.
 165. "La vanguardia y la Generación del 27," at "La Generación del 27: Tradición y Vanguardia," Fundación Rafael Alberti, Cádiz (Spain), Dec 11-15, 1990.*
 166. "Democracy, Diversity, Poetry." Symposium on "Dictatorship to Democracy: Spain, 1975-1990." UCLA, Nov 8-11, 1990.*
 167. "Las declinaciones del deseo: *Un río, un amor*, de Luis Cernuda." Simposio: "Renovación de lenguaje: Las Vanguardias." Universidad de Valladolid, 9-11 May, 1990.*
 168. "Hacia una lectura ideológica del 27: Jameson, Alberti y Lorca." University of Granada, 7 May, 1990.*
 169. A Bilingual Reading of Angel González' Poetry. Acto de Clausura de los Cursos para Extranjeros, Universidad de Granada, May 1990.*
 170. "Democracy and Diversity: Spanish Poetry Since the Death of Franco." USC, March 90.*
 171. "La ideología de la forma: El surrealismo y la crisis del 27." Seminario Internacional, "Surrealismo Español: *Poeta en Nueva York*." Universidad Autónoma de Madrid, 2-6 April, 1990.*
 172. "An Eye-Opener: Buñuel's *Un chien andalou*." UCLA, Feb. 90.*
 173. "Eroticism, Writing and Ideology in *Espadas como labios*," International Symposium on Surrealism and Spain, UCLA, May, 1989.*
 174. "Postmoderns and Punks: Contemporary Spanish Culture," University of the Puget Sound, April, 1989.*
 175. "Nicolás Guillén," Commemoration of 25th Anniversary of Casa de las Américas, UW, April, 1989.
 176. "Spanish Culture in a Postmodern, Postdictatorial Era," The Fall of the Generals: Spain and the Latin American Legacy (1939-1989), UW, April, 1989.
 177. "A fuerza de ser una ya no es ala." Keynote address at week-long seminar on César Vallejo, Universidad Internacional Menéndez Pelayo (August 88).*
 178. "'Con tu palabra atada a un palo': Ideology and the Avant-Garde in Vallejo's *España, aparta de mí este cáliz*," RLL Department colloquium, April, 1988.
 179. "Neruda, Vallejo and the Spanish Civil War," Foreign Service Institute (Washington, DC), Oct 86 and March 87.*
 180. "The Metaphor of the Body in Lorca's 'Oda a Walt Whitman'," Conference on "Literature and History," The School of Criticism and Theory, Dartmouth College, April 86.
 181. Round table discussion of recent Andalusian poetry, Casa de Cultura, Getafe (Spain), Feb 86.*
 182. Presentation of Julio Vélez, *Los fuegos pronunciados*, Instituto de Cooperación Iberoamericana, Dec 85.*

183. "Popular Poetry from the Nationalist Front During the Spanish Civil War," Southeast Conference on Foreign Languages and Literatures, Rollins College, Florida, March 1984.*
184. "Fascist Popular Poetry," MLA Dec 83.
185. "Una lectura de *Sobre los ángeles*," Colegio Universitario de Zamora, 2 Dec 83.*
186. "Los Angeles del Infierno: Rafael Alberti y el surrealismo," Universidad de Salamanca, 5 Dec 83.*
187. "'Sing, Muse, The Wrath of a Nation': Epic Poetry during the Spanish Civil War," Miami University (Ohio), 20 April 83; Presentation and discussion of "Caudillo," documentary film by Basilio Martín Patino, 19 April 83.*
188. "Hell's Angels: A Reading of Rafael Alberti's *Sobre los ángeles*," U. of Penn., 6 April 83.*
189. "Politics and Poetics during the Spanish Civil War," Louisiana Hispanic Conference, 11 Feb 83.
190. "The Angel and the Beast," Occidental College, 3 Feb 83.*
191. "Pemán and Petere: Epics of the Spanish Civil War," UCSD, 12 Jan 83.*
192. "The Angel and the Beast: The Poetics of Politics during the Spanish Civil War," Ohio State University, Nov 82.*
193. "The Poetics of Fascism and the Left," University of Michigan, April 82.*
194. "The Aesthetics of the Generation of 27 and the Short Poem," Michigan State University, Jan 77.*
195. "Ultraísmo and the Generation of 27: The Aesthetic Links," Stanford University, Jan 76.*

GUEST SEMINARS

1. Week-long seminar on Post-Franco poetry, University of Granada (Feb 1999).
2. Week-long seminar on Surrealism and the Generation of 1927, University of Granada (March 1995)
3. Week-long cycle of lectures on the Spanish avant-garde, University of Salamanca (Jan 1990).
4. Keynote address and moderator, week-long seminar on César Vallejo, Universidad Internacional Menéndez Pelayo (August 88).
5. Two lectures on the Generation of '27; round table discussion of Spanish Civil War literature, Universidad de San Marcos, Lima, Peru (Dec 84) .
6. Poetry translation workshop, Escuela Universitaria de Traductores e Intérpretes, University of Granada (2 Nov 83).
7. Visiting Professor at University of Michigan (12-17 April 1982). Led two meetings of a graduate seminar on Benjamín Jarnés, Locura y muerte de nadie and José Díaz Fernández, El blocao.

INTERVIEWS GIVEN

- "Poet Anthony Geist." Interview in *Santa Barbara Independent*, 30: 527 (February 18-25, 2016), p. 43.
- Half-hour program on Public Access TV, Williamstown, MA. Run repeatedly during April, 2007.
- Montserrat Domínguez, "La Mirada Crítica," *TeleCinco*, 17 April 2001 (live television broadcast with national viewing).
- Alberto Cardín, "Un americano por el 27," *Ajoblanco*, 55 (May 1980), pp. 51-54.
- Mary Carmen de Celis, "Antoni Leo Geist y la generación del 27," *Profesión médica*, 28 May 1980.
- Miguel de Marc, "Leo Geist estudia el vanguardismo del 27," *TeleXprés*, 25 April 80.
- M.D. Muntané, "Vanguardia y compromiso como revolución permanente," *Diario de Barcelona*, 7 May 1980.
- Ruiz Villalobos, Interview on "Gaceta Cultural," RTVE (Spanish national television), 27 April 1980.
- Lluís Quinquer, Interview on "Artes y Letras," Radio Nacional de España, 28 April 1980.
- Gil Carvajal, Two interviews for Radio Nacional (English edition), 20 July 1981.

UNIVERSITY AND DEPARTMENTAL SERVICE AT UW

UNIVERSITY SERVICE

Chair review committee, UW Department of Cinema and Media Studies (2019)
Founding Director of UW Study Center in León, Spain (2010-present)
Chair, UW School of Music Ten-Year Review (fall 2016)
Executive Board, Simpson Center for the Humanities (2003-06)
Head of Chair Search for English Department (2005-06)
College-wide Salary Compression Adjustment committee (2005-06)
Ten Year Review committee for Comparative History of Ideas Program (2005)
European Studies Executive Committee (2001-present)
Appeals Review Board for Program Terminations (1994-96)
Cinema Studies Program (1995-present)
European Studies Program (1993-present)
International Faculty Exchange Committee (1993-95)
Faculty Senate (1990-92); Executive Committee (1991-92)
Consulting for European Visiting Scholars Exchange (1988-1993)
Fulbright Interviewing Committee (1988-90)
Benjamin Linder Engineering Scholarship (1987-1990, major role in fund-raising).

DEPARTMENT SERVICE

Chair, Spanish and Portuguese (2003-2014)
Graduate Program Coordinator, Spanish (1993-94; 1997-98; 2018-present)
Graduate Program Coordinator, Romance Languages (1992-95)
Executive Committee Romance Languages (1990-92; 1996-97; 1997; Chair, 1994-95)
Curriculum Revision Committee (1987-88)
O'Hara Tenure Committee (Fall 94)
Sbragia Tenure Committee (Fall 94)
Flores Tenure Committee (Chair, Fall 87)
Penna Second Year Review (Chair, Fall 93)
Herschensohn Second Year Review (Spring 91)
Strozer Second Year Review (Spring 89)
Steele Second Year Review (Spring 88)
Lecturer Search Committee (Fall 96)
Romance Search Committee
Portuguese Search Committee (1987-88, Chair, 1990-91)
Latin American Search Committee (1988-89)
Literature and Language Major Group (1987-88, 1988-89)
Language Learning Group.
TA Selection Committee (Chair, 1987-88, 1988-89, 1990-91)
Spanish Study Abroad (1987-88; programs in Granada, 1992, 1996; Cádiz, 1998-99, 2001-02, Cusco, 2012).

PHD EXAMINATION AND THESIS COMMITTEES

I have served on more than fifty Ph.D. examination and thesis committees at the University of Washington, including many in Comparative Literature, and several in Political Science, Slavic, and Music. I also served as co-director of a thesis written at SUNY Stonybrook. I was a member of the thesis committee of Carlos Varón at Harvard, who defended in December 2014, of Javier Rodríguez, who defended in August 2015 at NYU, and of José Simonet, who defended at Yale in 2018.

PHD THESIS DIRECTOR

Tatjana Pavlovic, "The Despotic Body and the Nymphomaniac Body: Spanish Culture from Francisco Franco to Jesús Franco" (1996)
María Soledad Mateo, "La copla y el nacional-flamenquismo" (SUNY Stony Brook, co-director, 1996)
Yvonne Unnold, "Representing the Unrepresentable: Literature of Trauma in Chile" (Comp Lit, 1998)
Darlene Lake, "The Detective as Social Critic: The Spanish and Mexican Detective Novel, 1970-1995" (1999)

Julia Mentan, "Beyond Art and Politics: Voices of Spanish Modernism" (Comp Lit, 2000)
 Paloma Martínez Carbajo, "El mundo de la circunstancia orteguiana en la novelística de Rosa Chacel" (2001)
 Tom Jaques, "Translating the Nakazuri" (Comp Lit, 2001)
 Katie King, "A Blueprint for a Translation Hub at the University of Washington" (2019)
 Angela Durán Real, "Landscapes of Survival: The Politics of Emotions in the Aftermath of Neoliberal Crises" (2019)
 Kent Kinzer, "Todos somos monstruos: Distopía, injusticia e hibridezen tres obras de la narrativa latinoamericana contemporánea" (2019)
 Alfredo Barnaby, "Poética polémica: La tensión histórica entre realismo y esteticismo como genealogía literaria de la Poesía ante la incertidumbre" (2021)
 Sheehan Trippel, "Verisimilitude in Transatlantic Reconstructions of the 20th Century: A Cognitive Approach to Televised Series" (2023)

COLLEGE AND DEPARTMENTAL DUTIES AT DARTMOUTH

1984-87: Faculty Affirmative Action Review Committee.
 1985: Dartmouth College Committee for Investor Responsibility.
 1984-85: Language Coordinator, Spanish 1-2; Director of AT Workshops.
 1984-86: Department Major Advisor.
 1978-81 and 84-85: Department coordinator for library orders.

PUBLIC HUMANITIES EVENTS AND RELATED PROFESSIONAL ACTIVITIES

1. Eight-Year Review, Department of Spanish and Portuguese, UCLA (February 10-11, 2020).
2. Jury for best films, Seattle Latino Film Festival (August 2014)
3. Program Review, Dept. of Modern Languages, Texas State University, San Marcos (October 20-23, 2014)
4. "Women Behind the Lens," Conference on Spanish Women Directors, UW (April 24, 2009).
5. "Proyecto Paz: Reconciliation and Historical Memory in Contemporary Spain." A month-long series of events co-organized with the Instituto Cervantes (Seattle) and the Center for Spanish Studies. November 2006.
6. "Even Cowboys Get the Blues": A Celebration of the Life and Poetry of Luis Hernández, October 2005. Roundtable discussion and poetry reading. Organization, funding, translation.
7. Visit and lecture by Prof. Ikuro Anzai, Director of the Museum for World Peace, Ritsumeikan University (Kyoto, Japan), in conjunction with the Jackson School. October 2005. Organizer and sponsor.
8. Early Language Learning Symposium, November 2005. Sponsor.

9. Sam Hamill, "The Role of Poetry and the Arts in Social Activism," First Annual Bob Reed-Abe Osheroff-ALBA Lecture, March 2006. Organization and funding.
10. Eduardo Galeano, Walker Ames Lecturer, May 2006. Sponsor and host.
11. Organization and funding of "Children of War: Children's Art in Wartime from the Spanish Civil War to Kosovo." Art exhibit, film series, class, international symposium.
12. "Alturas de Pablo Neruda: A Celebration of 100 years of Poetry." Round table discussion, poetry reading, film showing. December 2004. (Organization and funding.)
13. Organization and funding of "Desire Unlimited: An International Conference on the Cinema of Pedro Almodóvar," UW, February, 2001.
14. Organization and unveiling of first US monument to the Abraham Lincoln Brigade, UW, October, 1998.
15. Organization and funding of "Shouts from the Wall": an exhibit of Spanish Civil War posters, an homage to veterans of the Abraham Lincoln Brigade, and a Symposium on art and history of the war (October-December, 1996).
16. Organization and planning of "The New Europe," an international European Studies symposium (UW, April 1995). Responsible for sessions on "Cities and Cultures" and "Postmodernism and Cultural Change."
17. Organization and funding of "The Fall of the Generals: Spain and the Latin American Legacy (1939-1989)," an international symposium on contemporary Spain (UW, 1989).
18. Organization and funding of "Art and Ideology: A Symposium on Literature of the Spanish Civil War" (Dartmouth College, April 10-12, 1981).
19. Associate Editor, Ediciones del Norte (Hanover, NH).
20. Executive Committee, Abraham Lincoln Brigade Archives (New York University).
21. Evaluation of manuscripts and grant proposals for Cambridge University Press, Wesleyan University Press, NEH, CUNY, Houghton Mifflin, McGraw Hill, Southern Illinois UP, Princeton UP, PMLA, Hispanic Review, Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies, etc.
22. Outside evaluator for tenure and promotion for Beloit College, Middlebury College, Princeton University, University of Houston, LSU, UCLA, UCSB, NYU, UC Berkeley, University of Vermont, University of New Mexico, University of Oregon, Yale University, etc.

COURSES TAUGHT

GRADUATE (Spanish 596):

Art and Literature of the Spanish Civil War
 The Unseminar: Center and Margin in 20th Century Spanish Literature and Culture

Luis García Montero's Poetic Genealogy
Borders and Postmodern Theory
Surrealism and the Generation of 27
From the "Problem of Spain" to Revolution (Spanish Literature, 1900-1939)
Postmoderns and Punks: La Movida Madrileña
The Spanish Detective Novel
Poetry of Federico García Lorca
The Democratic Muse: Spanish Poetry Since the Death of Franco
The Poetry of Lorca and Alberti
El Personaje Posmoderno en la Poesía Española Contemporánea
Post Franco Expressive Culture

UNDERGRADUATE:

UW:

Poesía y Música (Span 424)
Spanish-English Translation: Theory and Practice (Span 480)
Desire Unlimited: The Cinema of Pedro Almodóvar (Span 491 / CL 497)
Film and Literature in Spain (Span 352)
Spanish Film (Span 333)
Madness and Margination in Modern Spanish Literature (18th-20th Centuries) (Span 482)
Pimps, Rogues and Mystics: Spanish Literature of the Golden Age (Span 305)
The Nature and Criticism of Poetry (Span 351)
Twentieth Century Spanish Poetry (Span 426)
Introduction to Hispanic Cultural Studies (Span 322)
Spanish Popular Culture under Franco (Span 417)
La Novela Negra Española (Span 438)
Introduction to Literary Studies (Span 321)
Poetry and Politics: Art and Literature of the Spanish Civil War (Span 491 / CL 421)
Spanish Language and Composition (301-303)
Spanish for EOP students (Span 101, 103)

OTHER UNIVERSITIES

Critical Theory
Golden Age Poetry
Spanish Civilization
Civilization of Mexico
Introduction to Hispanic Literature
Post Civil War Novel
Twentieth Century Spanish Literature

Spanish for Spanish Speakers

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Editor-in-Chief of new journal, *Poéticas: Revista de Estudios Literarios*
(Granada/Mexico)
Board Member, Fundación Internacional Baltasar Garzón
Executive Committee, Abraham Lincoln Brigade Archives (New York University)
MLA
AAUP (Executive Committee, UW Chapter)

RELATED ACTIVITIES

1979-86: Faculty Advisor to Círculo Español and Latino Forum, Dartmouth.
1977-78: Faculty Advisor to "El Camino Real," Hispanic Student organization, UTSA.
1976-77: Faculty Advisor to Chicano Caucus of Princeton.
1975-77: Faculty Fellow, Princeton Inn College.

COMMUNITY SERVICE

Visited two Spanish classes at Mt. Rainier High School (Des Moines) to talk about my documentary, *Souls without Borders*, and engage in a conversation with students about the Spanish Civil War and the Lincoln Brigade (March 30, 2017).

Spanish Program at John Hay Elementary School. In the school year 2000-2001 I initiated and coordinated a partnership between John Hay Elementary, the University of Washington, Seattle University and PS 116 (New York City), to create an elementary school curriculum and integrate Spanish lessons twice a week into 18 classrooms (K-5). I recruited and trained 12 volunteers from UW, SU and SPU to teach the classes, and taught 1st grade and 4/5. Named John Hay Volunteer of the Year (2000-01).

TRAVEL

I have traveled in Western Europe and extensively in Spain, where I studied for two years. I have also visited Mexico, Peru, Ecuador, Argentina, Chile, Cuba and Puerto Rico, and have traveled and lived in the Spanish-speaking Southwest of the U.S. I led six Dartmouth study-abroad programs to Granada and Salamanca between 1979 and 1985. In the Spring quarters of 1992 and 1996 I organized and led UW study programs in Granada, and in 1998-99 and again in 2001-02 directed the UW NW-Cádiz Program in Spain. In 2012 I developed and led a UW study program in Cusco, Peru. Currently I am developing programming for the UW Study Center in León, Spain, of which I am Executive Director.

OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE

I am a journeyman carpenter and have worked professionally in construction on and off for over 40 years.